



Raad van de
Europese Unie

Brussel, 5 mei 2023
(OR. en)

8657/23
PV CONS 19
RELEX 499

ONTWERPNOTULEN

RAAD VAN DE EUROPESE UNIE
(Buitenlandse Zaken)

24 april 2023

INHOUDSOPGAVE

Bladzijde

1.	Goedkeuring van de agenda	3
2.	Goedkeuring van de A-punten	
a)	Niet-wetgeving	3
b)	Wetgeving	3

Niet-wetgevingswerkzaamheden

3.	Actuele kwesties	5
4.	Ruslands agressie tegen Oekraïne	5
5.	Uitvoering van het EU-actieplan inzake de geopolitieke gevolgen van Ruslands agressie tegen Oekraïne: samenwerking met derde landen.....	5
6.	Diversen	5
	BIJLAGE - Verklaringen voor de Raadsnotulen	6

1. Goedkeuring van de agenda

De Raad keurde de agenda (doc. 8257/23) goed.

2. Goedkeuring van de A-punten

a) Niet-wetgeving

8258/23

De Raad keurde alle A-punten in document 8258/23 goed, inclusief alle ter goedkeuring voorgelegde taalkundige COR- en REV-documenten.

b) **Wetgeving** (openbare beraadslaging overeenkomstig artikel 16, lid 8, van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

8259/23

Justitie en Binnenlandse Zaken

1. **Verordening tot wijziging van Verordening (EU) nr. 216/2013 betreffende de elektronische publicatie van het Publicatieblad van de Europese Unie**

 7650/23
6551/23
EJUSTICE

Beginselakkoord

Verzoek om de goedkeuring van het Europees Parlement

goedgekeurd door het Coreper (2e deel) op 5.4.2023

De Raad bereikte een beginselakkoord over het voorstel voor een verordening (doc. 6551/23), onder voorbehoud van goedkeuring door het Europees Parlement, en besloot de ontwerptekst van de verordening (doc. 6551/23) ter goedkeuring aan het Europees Parlement toe te zenden overeenkomstig artikel 352 VWEU.

2. **Richtlijn informatie-uitwisseling (IED)**

 7947/23 + COR 1
+ ADD 1
PE-CONS 70/22
+ REV 1 (sk)
IXIM

Vaststelling van de wetgevingshandeling

goedgekeurd door het Coreper (2e deel) op 19.4.2023

De Raad keurde het standpunt in eerste lezing van het Europees Parlement goed en de voorgestelde handeling werd vastgesteld overeenkomstig artikel 294, lid 4, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, waarbij Oostenrijk en Duitsland zich van stemming onthielden. (Rechtsgrondslag: artikel 87, lid 2, punt a), VWEU). Overeenkomstig de aan de Verdragen gehechte betrokken protocollen nam Denemarken niet aan de stemming deel. In de bijlage staat een verklaring over dit punt.

3. **Verordening tot oprichting van een samenwerkingsplatform voor gemeenschappelijke onderzoeksteams**  7950/23 + ADD 1
Vaststelling van de wetgevingshandeling PE-CONS 73/22
goedgekeurd door het Coreper (2e deel) op 19.4.2023 JAI

De Raad keurde het standpunt in eerste lezing van het Europees Parlement goed en de voorgestelde handeling werd vastgesteld overeenkomstig artikel 294, lid 4, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie. (Rechtsgrondslag: artikel 82, lid 1, tweede alinea, punt d), VWEU). Overeenkomstig de aan de Verdragen gehechte betrokken protocollen nam Denemarken niet aan de stemming deel. In de bijlage staat een verklaring over dit punt.

Werkgelegenheid en Sociaal Beleid

4. **Besluit over een Europees Jaar van de Vaardigheden 2023**  7844/23 + ADD 1
Vaststelling van de wetgevingshandeling PE-CONS 12/23
goedgekeurd door het Coreper (1e deel) op 19.4.2023 SOC

De Raad keurde het standpunt in eerste lezing van het Europees Parlement goed en de voorgestelde handeling werd vastgesteld overeenkomstig artikel 294, lid 4, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, waarbij Hongarije zich van stemming onthield. (Rechtsgrondslag: artikel 149 VWEU) In de bijlage staat een verklaring over dit punt.

5. **Richtlijn bindende beloningstransparantiemaatregelen**  7845/23 + ADD 1
Vaststelling van de wetgevingshandeling PE-CONS 81/22
goedgekeurd door het Coreper (1e deel) op 19.4.2023 SOC

De Raad keurde het standpunt in eerste lezing van het Europees Parlement goed en de voorgestelde handeling werd vastgesteld overeenkomstig artikel 294, lid 4, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, waarbij Bulgarije, Hongarije en Zweden tegenstemden, en Duitsland en Letland zich van stemming onthielden. (Rechtsgrondslag: artikel 157, lid 3, VWEU) De verklaringen bij dit punt staan in de bijlage.

Niet-wetgevingswerkzaamheden

3. Actuele kwesties
4. Ruslands agressie tegen Oekraïne
Gedachtewisseling
5. Uitvoering van het EU-actieplan inzake de geopolitieke
gevolgen van Ruslands agressie tegen Oekraïne: samenwerking
met derde landen
Gedachtewisseling
6. Diversen



Eerste lezing



Bijzondere wetgevingsprocedure



Op basis van een Commissievoorstel

Verklaringen over de A-punten van wetgevende aard (doc. 8259/23)

Ad A-punt 2: **richtlijn informatie-uitwisseling (IED)**
 Vaststelling van de wetgevingshandeling

VERKLARING VAN OOSTENRIJK

"Oostenrijk beklemtoont dat het volledig achter versterkte politieke samenwerking en verbeterde uitwisseling van informatie tussen rechtshandavingsinstanties staat.

Helaas bevat de huidige tekst bepalingen die voor Oostenrijk problematisch zijn, te weten (1) de voorgeschreven tijdsgebonden toetsingsperiode voor gegevens in nationale casemanagement-systemen, die een ongeoorloofde belemmering voor de nationale wetgevingsbevoegdheid vormt, en (2) de mogelijkheid om tijdens een lopende uitwisseling van informatie van communicatiekanaal te wisselen.

Volgens Oostenrijk zullen deze bepalingen het politiewerk bemoeilijken en hadden ze dus moeten worden geschrapt. Daarom onthoudt Oostenrijk zich van stemming."

Ad A-punt 3: **verordening tot oprichting van een samenwerkingsplatform voor**
 gemeenschappelijke onderzoeksteams
 Vaststelling van de wetgevingshandeling

VERKLARING VAN KROATIË

"De Republiek Kroatië schaart zich volledig achter de vaststelling van de verordening van het Europees Parlement en de Raad tot oprichting van een samenwerkingsplatform ter ondersteuning van de werking van gemeenschappelijke onderzoeksteams en tot wijziging van Verordening (EU) 2018/1726.

Niettemin herhaalt de Republiek Kroatië dat zij ontevreden is over de huidige Kroatische versie van het verordeningvoorstel, dat wil zeggen met het Kroatische equivalent van de Engelse term "cyber" en de afleidingen daarvan in het Kroatisch¹, een kwestie die wij de voorbije jaren herhaaldelijk op meerdere niveaus binnen de Raad hebben aangekaart.

De terminologie die wordt gebruikt in de huidige Kroatische versie van het verordeningvoorstel komt niet voor in Kroatische cyberwetgeving of professioneel taalgebruik, hetgeen verwarring veroorzaakt en afbreuk doet aan de rechtszekerheid, coherentie en duidelijkheid.

De Republiek Kroatië herhaalt haar standpunt dat ter wille van de rechtszekerheid, de terminologie die door de EU-instellingen wordt gebruikt, moet worden afgestemd op reeds bestaande nationale juridische terminologie.

De Republiek Kroatië blijft zich inzetten voor de verbetering van de justitiële samenwerking in strafzaken, wat betreft veilige en snelle elektronische communicatie tussen leden van gemeenschappelijke onderzoeksteams en de uitwisseling van bewijsmateriaal, en blijft de vaststelling van de verordening steunen."

¹ In de verordening wordt "kiber-" gebruikt, terwijl in Kroatische wetgeving het equivalent "kibernetički" wordt gebruikt.

Ad A-punt 4:

besluit over een Europees Jaar van de Vaardigheden 2023
Vaststelling van de wetgevingshandeling

VERKLARING VAN HONGARIJE

"Hongarije is vastbesloten de doelstellingen van het Europees Jaar van de Vaardigheden 2023 met betrekking tot de om- en bijscholing van mensen volledig te ondersteunen en erkent dat een geschoolde beroepsbevolking essentieel is om te zorgen voor een rechtvaardige groene en digitale transitie. Wij erkennen dat de definitieve compromistekst in document 7219/23 + ADD 1 het resultaat is van langdurige onderhandelingen en aangezien bepaalde elementen in de tekst niet in overeenstemming zijn met ons standpunt over reguliere migratie in het algemeen, onthoudt Hongarije zich van stemming. Tot onze spijt moet worden opgemerkt dat sommige bepalingen van het besluit inzake reguliere migratie onvoldoende tegemoetkomen aan de noodzaak van volledige eerbiediging van de nationale bevoegdheden als bedoeld in artikel 79, lid 5, VWEU, op grond waarvan het recht van de lidstaten om zelf te bepalen hoeveel onderdanen van derde landen worden toegelaten om werk te zoeken, onverlet wordt gelaten. In dit verband beschouwt Hongarije het "aantrekken van mensen uit derde landen", d.w.z. het aanmoedigen van reguliere migratie op het niveau van de Unie, niet als een passend en juridisch deugdelijk instrument om het tekort aan vaardigheden en arbeidskrachten in de Unie op te lossen.

Voorts erkent en bevordert Hongarije de gelijkheid van mannen en vrouwen in overeenstemming met de Hongaarse grondwet en het primair recht, de beginselen en de waarden van de Europese Unie, en met de internationaalrechtelijke verplichtingen en beginselen. Voorts is de gelijkheid van vrouwen en mannen als fundamentele waarde verankerd in de Verdragen van de Europese Unie. In overeenstemming met voornoemde bepalingen en zijn nationale wetgeving interpreteert Hongarije het begrip "gender" in het besluit van het Europees Parlement en de Raad over een Europees Jaar van de Vaardigheden 2023 als een verwijzing naar "geslacht" en het begrip "genderevenwicht" als "evenwicht tussen vrouwen en mannen".

Ad A-punt 5:

richtlijn bindende beloningstransparantiemaatregelen
Vaststelling van de wetgevingshandeling

VERKLARING VAN OOSTENRIJK EN DUITSLAND

"Voor Oostenrijk en Duitsland is het gebruik van de bewoording "*Frauen unterschiedlicher Rasse*" in overweging 25 van de Duitstalige versie van de richtlijn inzake beloningstransparantie uiterst problematisch.

Oostenrijk en Duitsland gaan ervan uit dat de verduidelijking bij het gebruik van de term "*Rasse*" ("ras") in overweging 6 van Richtlijn 2000/43/EG van de Raad van 29 juni 2000 houdende toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van personen ongeacht ras of etnische afstamming, waar in overweging 25 van de richtlijn inzake beloningstransparantie naar wordt verwezen, ook op deze richtlijn van toepassing is: "*De Europese Unie verwerpt theorieën die het bestaan van verschillende menselijke rassen trachten aan te tonen. Het gebruik van het woord "ras" in deze richtlijn betekent geenszins dat dergelijke theorieën onderschreven worden.*"

VERKLARING VAN BULGARIJE

"De daadwerkelijke uitvoering van het beginsel van gelijke beloning van mannen en vrouwen voor gelijke of gelijkwaardige arbeid is een essentiële voorwaarde om in de Unie de ongelijkheden uit te bannen, de gelijkheid tussen vrouwen en mannen te bevorderen en opwaartse sociale convergentie te bewerkstelligen. In dit opzicht steunt de Republiek Bulgarije de doelstellingen van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad ter versterking van de toepassing van het beginsel van gelijke beloning van mannen en vrouwen voor gelijke of gelijkwaardige arbeid door middel van beloningstransparantie en handhavingsmechanismen.

Niettemin zijn tijdens de onderhandelingen over het richtlijnvoorstel in de tekst wijzigingen aangebracht die voor de Republiek Bulgarije onaanvaardbaar zijn.

De reikwijdte met betrekking tot de werkgevers aan wie nieuwe verplichtingen worden opgelegd is aanzienlijk uitgebreid, zonder dat er daarbij rekening wordt gehouden met de bijzondere situatie van kleine en middelgrote ondernemingen. Voor de Republiek Bulgarije is het van belang dat de in het oorspronkelijke voorstel van de Europese Commissie vastgelegde verplichtingen om te rapporteren over beloningsverschillen tussen vrouwen en mannen en om gezamenlijke beloningsevaluaties uit te voeren enkel gelden voor relatief grote bedrijven, aangezien zij over de nodige financiële en personele middelen zullen beschikken om die uit te voeren.

Voorts leidt het opnemen van intersectionele discriminatie in het dispositief van de richtlijn tot rechtsonzekerheid met betrekking tot de rechtsgrondslag voor de vaststelling van de richtlijn (artikel 157, lid 3, VWEU), waaronder enkel bescherming op grond van "geslacht" (gelijkheid tussen mannen en vrouwen) valt, en niet bescherming op andere gronden of een combinatie van die gronden.

Tot slot heeft het Bulgaarse grondwettelijk hof in 2018 een beslissing gegeven waarin wordt verklaard dat het Verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld ("Verdrag van Istanbul") juridische concepten in verband met het begrip "gender" uitdraagt die onverenigbaar zijn met de elementaire beginselen van de grondwet van de Republiek Bulgarije. In 2021 heeft het grondwettelijk hof voorts verklaard dat het begrip "geslacht" in het kader van de nationale rechtsorde alleen mag worden begrepen in de biologische strekking ervan (mannen en vrouwen).

In overeenstemming met deze beslissingen verklaart de Republiek Bulgarije dat zij begrippen die bedoeld zijn om een onderscheid te maken tussen "geslacht" als biologische categorie (mannen en vrouwen) en "gender" als sociaal concept niet kan aanvaarden en dat zij het gebruik van het begrip "gender" in de richtlijn uitsluitend in de biologische zin zal interpreteren. Derhalve is overweging 6 irrelevant voor de Republiek Bulgarije in het licht van haar nationale constitutionele orde.

Daarom steunt de Republiek Bulgarije de tekst van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad ter versterking van de toepassing van het beginsel van gelijke beloning van mannen en vrouwen voor gelijke of gelijkwaardige arbeid door middel van beloningstransparantie en handhavingsmechanismen niet."

VERKLARING VAN HONGARIJE

"Hongarije erkent en bevordert de gelijkheid van mannen en vrouwen in overeenstemming met de Hongaarse grondwet en het primair recht, de beginselen en de waarden van de Europese Unie, en met de internationaalrechtelijke verplichtingen en beginselen. Voorts is de gelijkheid van vrouwen en mannen als fundamentele waarde verankerd in de Verdragen van de Europese Unie.

In overeenstemming met deze en zijn nationale wetgeving interpreteert Hongarije het begrip "gender" in het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad ter versterking van de toepassing van het beginsel van gelijke beloning van mannen en vrouwen voor gelijke of gelijkwaardige arbeid door middel van beloningstransparantie en handhavingsmechanismen als een verwijzing naar "geslacht" en het begrip "gendergelijkheid" als een verwijzing naar "het bieden van gelijke rechten, kansen en mogelijkheden aan mannen en vrouwen".

VERKLARING VAN LETLAND

"Letland steunt het doel om het beloningsverschil tussen mannen en vrouwen aan te pakken, alsook de doelstellingen van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad ter versterking van de toepassing van het beginsel van gelijke beloning van mannen en vrouwen voor gelijke of gelijkwaardige arbeid door middel van beloningstransparantie en handhavingsmechanismen. Letland maakt zich niettemin zorgen over het beoogde handhavingsmechanisme en betreurt dat het definitieve compromisakkoord over de richtlijn, dat op 24 april 2023 in de Raad zal worden aangenomen, een buitensporige en onevenredige administratieve last voor de particuliere en de publieke sector met zich kan meebrengen."

VERKLARING VAN POLEN

"De gelijkheid van vrouwen en mannen is als fundamenteel recht verankerd in de Verdragen van de Europese Unie. Polen waarborgt de gelijkheid van vrouwen en mannen in het kader van zijn rechtsstelsel in overeenstemming met de internationale mensenrechtenverdragen en in het kader van de fundamentele waarden en beginselen van de Europese Unie. Om deze reden interpreteert Polen de uitdrukking "gendergelijkheid" als gelijkheid van vrouwen en mannen, in overeenstemming met de artikelen 2 en 3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie en artikel 8 en artikel 157, lid 3, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en de uitdrukking "genderloonkloof" als het "beloningsverschil tussen vrouwen en mannen". In het licht van het bovenstaande interpreteert Polen andere uitdrukkingen die de term "gender" bevatten als een verwijzing naar "geslacht", overeenkomstig artikel 10, artikel 19, lid 1, en artikel 157, leden 2 en 4, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie. Polen erkent daarentegen geen andere geslachtscategorieën dan "vrouwelijk" en "mannelijk" en dus gelden overwegingen 5 en 6 niet voor de situatie in Polen."

VERKLARING VAN DE COMMISSIE

"De Commissie neemt nota van het compromis dat de medewetgevers hebben bereikt over een omzettingstermijn van drie jaar voor de inwerkingtreding van de nieuwe regels inzake beloningstransparantie. De Commissie wijst erop dat deze afwijking van de standaard omzettingstermijn van twee jaar niet als precedent mag worden beschouwd. Zij heeft alleen tot doel ervoor te zorgen dat werkgevers beschikken over niet-discriminerende beloningsstructuren, teneinde de volledige toepassing van de nieuwe regels bij de omzetting te waarborgen."